

## YHTEISKUNNALLISIA JA VALTIOLISIA VIRTAKSIA ULKOMAILLA

### Kirje Italiasta.

Ritien uusi ministeristö määräsi, että leivän hintaa oli korotettava 80 senttiä kiloa kohden. Leipä on jo ennestään kallista ja maksaa 70 senttiä. Ennen sotaa maksoi se 35 a 40 senttiä. Ministeristön asetuksen mukaan olisi leivän määrättyä puoleksitoista kiloa kiloa kohden. Tämä oli liikaa. Silloin eivät antaneet mitään hallituspuolueiden selitykset aiheisesta valutusta ja tyhjistä valtion kassasta. Työväenluokka nousi tätä asetusta vastaan kaikella voimalla ja päättäväisyydellä, kuten se tapaa tehdä tässä vallankumouksellisessa maassa. Kaikissa kaupungeissa järjestettiin vastalausekokouksia "näköasetusta" vastaan. Nämä yllätykselliset kokoukset ja mielenosoitukset eivät aina sujuneet ilman kahakkaa poliisin ja sotaväen kanssa ja vaativat toisinaan ihmisuhreja. Koko maa oli kuohuntatila. Sosiaalisten puolue asetettiin ehdottomasti asetuksista vastaan.

### Hiawatha, Utah.

Suomalainen, Victor Häkkinen, loukkaantui tämän kuun 23 päivän illalla seurauksella, että 24 päivän aamulla kuoli päästyään Salt Lake City sairaalaan. Victor on työskennellyt hiilikaivoksissa viisi tai kuusi viimeistä vuotta ollen Carneyvillessä, pohjois Wyomingissa vuotena 1919, ja täällä Hiawathassa, Utah, sai hän lopun elämänsä. Lähinnä jäi häntä suremaan vaimo ja kaksi lasta Suomeen. Victor oli kotoinen Sievistä.

Robert Maine,  
Box 655, Hiawatha, Utah.



Täten ilmoitan laajalla asuvalle tuttavaperille että mieheni  
**John Henrik Hendrickson**

(Entinen nimi Maanherra) kuoli kotonaan maatilalla Maygerissa, Oregonin valtiossa, heinäkuun 18 p. 1920, 67 vuoden 3 kk. ja 17 päivän vanha, sairastettuaan 3 viikkoa jonkunlaista verisuonien ratkeamista, josta johtui myös halvaus oikealle puolelleen ruumista. Vanhus haudattiin Quincyin hautausmaahan 20 päivän samaa kuuta ensimmäisen vaimonsa rinnalle. Jälkeensä jätti hän 2 tyttöä ja yhden pojan, jotka kaikki asuvat Portlandissa, sekä minua, hänen vaimonsa, joka nyt yksinään jään tänne maatilalle kaivolla muistelemään kuolon vanhuksia.

MRS. EMMA HENDRICKSON  
Mayger, Ore.



### SILMÄYS YLI UUSIEN KANKAITTEMME

todistaa että olemme onnistuneet saamaan ehdottomasti parhaimpia kankaita miesten pukuja varten. Ette voi löytää muualta sellaisia pukukankaita. Otamme pukuun näistä kankaista viimeisimpien muotien mukaisesti. Ollisimme halukkaat näyttämään teille tulevia muotoja sekä ottamaan pukuistaluksemme valintanne mukaisesti.

A. POLLY, Räättäli

Fort Bragg,

California.

## Rahaa Suomeen

VALITAMME

PANKKEIHIN TAI YKSITYISILLE

Maksamme kunnes toisin ilmoitamme

Smk. 27.00 Dollarilta

Ylläoleva kurssi on summille \$20.00 tai yli. Postilähetyskuusi nädän on voimassa lähetysten konttorimme saapumispäivän kurssi. Summille \$1,000.00 tai yli kan.sattaa kysyä kursssia sähkösanomalla. Summista alle 20 dollaria 25 SMK.

LÄHETYSKULUT: 40c lähetyskustalle alle \$30; 50c lähetyskustalle \$30—\$40; 60c lähetyskustalle \$40—\$60; 75c lähetyskustalle \$60—\$100. — Yli sadan dollarin lähetyskustalle 25c sadalta dollarilta lisä.

TYÖMIEN FOREIGN EXCHANGE CO.,  
BOX 553, SUPERIOR, WIS.

seään, toiset ulvat kotijouissa.

Työläiset juhlimaan! Kaikkien suomalaisten työläisten jotka suinkin pääsevät tulla lähtee ensi lauantaiksi ja pyhäksi Woodlandin juhliin. Woodlandin osasto toimii noina päivinä kesäjuhlat, johon varataan monipuolinen ohjelma, muun muassa Portlandin osaston näytelmäseura näyttää pienen yksinäytöksen huvinäytelmän "Ihmeellinen asia", sekä sekakuorolta on laulua ja muutakin arvokasta ohjelmaa antavat portlandilaiset. Meille kaupunkilaisille se on suureksi hyödyksi saadessamme juhla ja virkistää itseämme raitissa maailmassa. Sfs kaikki mukaan Portlandin ja ympäristön raatajat!

Tulevan kuun 8 p:nä toimii hiljan perustettu toisikielinen osasto Jokialuehuvimatkan, johon ottaa osaa s. osastokin. Alus on varustettu sitä varten kaikenlaisilla mukavuuksilla, on hyvä tanssihaali. Tilaisuuteen varataan hyvä tanssitosio, sekä hyvä ravintola ja kaikkea muuta huvia ja henkistä ohjelmaa. Järjestäkö työläiset asiansa, että voitte tulla tuohon vaiherikkaaseen matkalle. — Pitäkäämme aina mielessä: irti porvareista, hakekaamme nautintomme omista työläisten riennoista, eikä porvareiden humpuukista!  
Kirjeenvälittäjä.

### SOSIALISTIOSASTOJEN OSOTTEITA

ASTORIAN S. S. KLUBIN KOKOUKSET ovat joka keskiviikkona klo 8. Kirjevalhto-osote: 264 Taylor Ave., Astoria, Oregon.

BINGHAMIN S. S. O. VIRALLISET kokoukset pidetään joka toinen sunnuntai. Osaston kirjevalhto-osote on: L'Box 273, Bingham, Utah.

BROOKLYNIN S. S. O. 764-66 40TH St. Kokoukset kuukausittain: työkokoukset toisena ja neljänä tiistaina, ohjelmakokous ensimmäisenä torstaina. Lukuasiat aina avoimena. Organisaattori: Frank Siirikain, 816 43rd St., Brooklyn, N.Y.

CHICAGON POHJ-PUOLEN S. S. O. kokoukset ovat jokaisen kuukauden ensimmäinen ja kolmas torstai, ja ohjelmakokoukset toinen ja neljäs torstai, kello 8 illalla, osaston huoneustossa, Imperial Hall, 2409 No. Halsted St., Chicago, Ill.

CANADAN SUOMAL. SOS. JÄRJEST. sihteerin osote: J. W. Ahlqvist, 27 Alcorn Ave., Toronto, Ont., Can.

CARNEYVILLEN S. S. O. N OSOTE: Box 294, Carneyville, Wyoming.

DEEP RIVERIN S. S. KLUBI PITÄÄ kokoukset jokaisen kuun ensimmäisen sunnuntai klo 10 a. Kirjevalhto-osote: Emma Mikkola, Deep River, Wash.

EUREKAN, CAL., S. S. O. KOKOUKSET ovat joka toinen sunnuntai-iltana, klo 8. Kirjevalhto-osote: 1418 A St., Eureka, California.

ENAVILLEN S. S. O. KOKOUKSET ovat ensimmäinen ja kolmas sunnuntai kuussa, klo 1 j.p.p. Kirjevalhto-osote: Box 31, 'nvalille, Idaho.

FORT BRAGGIN S. S. O. VARSINAISIA kokoukset pidetään ensimmäisen ja kolmas sunnuntai kuukaudessa kello 7 illalla. Kirjevalhto-osote: Box 439, Fort Bragg, Cal.

FRONTIERIN S. S. O. N OSOTE: Box 83, Frontier, Wyoming.

GEYSERIN S. S. O. PITÄÄ KOKOUKSENSA joka toinen sunnuntai jälkeen puolenpäivän. Kirjevalhto-osote: Box 1, Geysers, Montana.

HOQUIAMIN S. S. O. OSOTE: 315 Tenth St., Hoquiam, Washington.

HANNAN S. S. O. OSOTE: L'BOX 33, Hanna, Wyoming.

ILWACON S. S. O. KOKOUKSET pidetään joka kuukauden 1:n ja 3:n sunnuntai klo 7 j.p. Kirjevalhto-osote: S. S. Osasto, Box 67, Ilwaco, Wash.

KALAMAN, WASH., S. S. OSASTON kokoukset pidetään joka ensimmäisen ja kolmas sunnuntai määrättyinä paikoissa. Kirjevalhto-osote: S. S. Osasto, R. 1, Box 18, Kalama, Wash.

LOS ANGELESIN S. S. OSASTON kokoukset pidetään joka toinen ja neljäs sunnuntai kuussa klo 7:30 ill. Labor Templessä. Osote: Box 1173, Los Angeles, Cal.

LEADVILLEN SUOMALAINEN TYÖVÄEN Yhdistys. Kokoukset pidetään joka toinen sunnuntai. Osote: Box 5, Leadville, Colo.

MULLANIN S. S. OSASTON OSOTE on Box 397, Mullan, Idaho. Osaston kokoukset joka maanantai-iltana klo 8. Suomalaisia noin 200. Teollisuus: kaivannot.

MARSHFIELDIN, ORE., S. S. OSASTO pitää kokouksensa joka ensimmäinen ja kolmas sunnuntai kuussa "Club" talolla, klo 7:30 illalla, 862 So. Broad, way, Marshfield, Ore.

NEW YORKIN YHT. SUOM. SOS. Osaston kirjevalhto-osote on 2056 Fifth Ave., (Cor. 127th St.) New York, N. Y.

PUDDING CREEKIN S. S. OSASTON kokous joka keskiviikko klo 8 ill. Osote: Box 185, Fort Bragg, Cal.

PEARSONIN, WASH. S. S. OSASTON kokoukset pidetään jokaisen kuukauden ensimmäinen sunnuntai, klo 1 j.p. Osote: R. F. D. 1, Pearson, Wash.

PORTLANDIN S. S. OSASTON KOKOUS joka torstai-iltana. Kirjevalhto-osote: 719 Montana Ave., Portland, Ore. Tel.: Woodlawn 1383.

### Tacoma, Wash.

Huomautus Tacoman suomalaiselle työväestölle. Kuten Toverissa olette nähneet seattlelaisten ehdotuksen, että täällä Tacomassakin seurattaisiin muiden paikkakuntain esimerkkiä pitämällä roimat kesäjuhlat, joihin saapuisi yleisöä Seattlesta suuri joukko ninkuin kantajoukoksia ja kaikki Tacoman ja ympäristön lukuisat suomalaiset työuraajat. Että ehdotuksesta tosi tulisi päättimie me muutamattam henkilöt kutsua suomalaiset kokoon elokuun toisen päivän illaksi kello 8 j. p. Johnsonin asunnolle, 2335 1/2 South G. St., Tacoma, Wash., jossa suuremmalla joukolla voidaan keskustella ja päättää kesäjuhlan toimeenpanomahdollisuudesta, juhlapaikasta y. m. Täällä nykyään on useita Seattlen osaston jäseniä työssä, muuttaneet tänne koko perheineen, joten kesäjuhlan toimeenpano

### ERI YHDISTYKSIEN OSOTTEITA.

Y. S. K. V. & S. MAJA No. 2 kokoukset ovat joka maanantai-iltana Odd Fellows haalilla klo 7:30. Kirjurien osotteet: pöytäkirjuri John Toikka, Box 971, Astoria, Ore.; rahastonkirjuri Chas. Wirkkala, Scandinavian-American Bank, Astoria, Ore.

Y. C. S. V. S. SAN FRANCISCO MAJA No. 1 kokoontuu joka toinen ja neljäs keskiviikko kuukaudessa klo 8 j.p. Druids Temple 44 Page St., San Francisco, Cal. — Virkuri: Pöytäkirjuri Emil Rinne, 1035 Curtis St., Berkeley, Cal.; Rahastonkirjuri Andrew Tapio, 346 a Prospect Ave., San Francisco, Cal. Phone Mission 3638; Rahastonhoitaja Frank Ahlgren, 2428—9th St. Berkeley, Cal.

PORTLANDIN MAJA No. 23, Y. S. K. V. & S. Kokoukset jokaisen kuukauden ensim. keskiviikkona, 855 1/2 Mississippi Ave. Pöytäkirjuri osote: S. Littow, 809 1/2 Montana Ave. Rahastonkirjuri osote: Geo. Altman, 828 Missouri Ave., Portland, Ore.

Y. S. K. V. & S. MACKY MAJA No. 7, L. Box 234, Black Diamond, Wash., pitää kokouksensa joka 1 ja 3 sunnuntai kuussa. Kirjevalhto-osote on F. K. B. & S., Mackey Lodge No. 7.

### Aputoimittajan paikka avoinna Toverissa

Aputoimittajan paikka ilmoitetaan avoimeksi Toverin toimittajaksi. Vaatimuksena on täydellinen suomen- ja englanninkielinen taito sekä sosiaalipuolueen jäsenyys. Toimeen on astuttava heti kutsun saatua. Hakeukset palkkavaatimukseen on lähetettävä ennen heinäkuun 31 päivää osoitteella:  
TOVERIN JOHTOKUNTA  
Box 99, Astoria, Ore.

### ELÄINLÄÄKÄRI D. W. Brown,

Battle Ground, Wash., on tavattavana WOODLANDISSA, Wash., JOKAISENA LAUVANTAINA.

### MAATA MYTTÄVÄNÄ.

40 hehtaariä, suomalaisessa asutuksessa, 1 1/2 mailia Woodlandin kauppalasta, 13 hehtaariä viljelyksellä loppu laitemena. Polttopuita omiksi tarpeiksi. Navetta, varustettu konkreetti perustuksella. Hyvä 5-huoneinen asuinrakennus. Hedelmätarha kotitarvetta varten. Tämä on paras maatali tällä seudulla. Hinta \$4,200. Ehtoja saatavana 5 pros. korkoa vastaan W. L. STRONG, Wash. Woodland.

### Kiinalainen Luonnonkasvis Lääkäri

Kiinalaiset luonnonkasvislääkkeet menestyksellisesti parantavat vatsa-, munuaisten ja verihäiriöitä, hermostuneisuutta, heikkoutta, pääkipuja, reumaattisia sekä muita miesten ja naisten tauteja.

### DR. WO, s. p.

KIINALAINEN KASVIKSIEN ERIKOISTUNTJA

M. Hee Wo Chinese Medicine Co., 208 James St., Corner Second Ave., Perustettu 1903. — Seattle, Wash.

ja pito on helposti toimeensaatavissa. Mutta kuten sanottu kokoonnutaan keskustelemaan asiasta suuremmalla joukolla. Sen jälkeen kun kokous on pidetty tullaan tekemään laajempi selostus juhlaa koskevista seikoista.

Asiaan innostuneiden velvoittamana. — E. Finberg.

### LLOYD GEORGE SAIRAANA

Pariisi, heinäk. 27 p. (Havas) — Englannin pääministerin Lloyd Georgerin terveyden tila on saanut aikaan vakavaa huo-

lestuneisuutta Englannissa. Hänen lääkäriensä kerrotaan antaneen hänelle määräyksen, että hänen on nautittava täydellistä lepoa toistaiseksi.

PALVELIJA HALUTAAN — perheeseen jossa on 3 lasta, nuorin 8 ja vanhin 11 vuoden vanha. Tehtävien kuuluu lasten hoito ja yhdelle miehelle ruuan laitto. Etutila on ikäpuoli naisella. — Ei tee haittaa vaikka on yksi lapsi. — Palkkavaatimus tulisi seurata kirjettä. ESKELI HEIKKILÄ, Box 104, Ilwaco, Wash.

### PAIKKAKUNTIEN PIKKUILMOTUKSIA

ILMOTUSHINNAT: — Kerran julistuna 3 senttiä sana. Alin hinta 50 senttiä kerta. — Ilmotus pannaan 6 kertaa lehteen jos 5 kerrasta maksetaan. — Palstatuus maksaa 70 senttiä kerta ja pannaan lehteen 6 kertaa jos 5 kerrasta maksetaan. — Seisovat ilmoitukset — on \$2.00 rivi kuukaudelta, eli \$7.50 kuukausi yhden tuumän alalta.

### SLOOPIN Varietykauppa, 575 Com'l.

Enoch E. Mathison, lakimies, huone 305 Spexarth Bldg., Astoria, Ore.

AJATTAKAA PARTANNE ja leik kauttakaa hiusenne Huttusen & Kähkösen sapsassa Uniontownissa.

### LAAKAREITA

LAÄKKEETON Dr. Jay T. Bangs, käsihieronant. Puhelin 1225. — 540 Commercial St.

WERNER LAGUS, suomalainen lääkäri, Scandinavian American Bank Bldg. Tunnit: 10—12 ap., 2—4 ja 7—8 ip. Tel.: Kotiin 549, Konttoriin 829.

### HIERONTAA

antaa Wm. Gosman, 104 Astor St.

### VALOKUVAAJIA

MODERN PHOTO STUDIO, 523 Commercial St. Tel. 1093. Valmistaa hyviä kuvia.

### AUTOMOBILIÄ VUOKRATTAVANA

CHAS. LAURU, Ajuriliike. Puhelin 514, Asuntoon 772-J.

### HIGHWAY EXPRESS'IA ajetaan aina

Knappaan asti sekä puita ja kolia kaupungissa. — Frank Johnson, 69 W. Bond St. Puhelin 666-J.

### KONEPAJOJA

AUTOJEN KORJAUSTA — tehdään huolellisesti ja nopeasti. — Sandvik Garage, 233 Taylor St. — Mitä chell autorenkaita myydään.

SEPPÄN ja koneitä tehdään huolellisesti. Päättin rautoja ja baaketteja aina varastossa. Kaasukoneita porataan ja hitataan. — Western Welding & Machine Works, 453 Taylor Ave. Puhelin 327, Astoria, Ore. Kunnallislaiturin kohdalla.

### TUOREITA suomalaisia leivoksia on

aina saatavana Home Baking Co Koettakaa meidän tuotteita. 1309 Franklin Ave. Puhelin 1045.

### MYTTÄVÄNÄ

KUN TARVITSETTE — huonekaluja, uunia, astioita, erittäinkin sellaisia, jotka ovat sopivia ruokataloihin, niin muistakaa käydä tarkastelemaan meidän monipuolista varastoa. — FINNISH MERCANTILE CO.

KAIKKEA sähköalaa kuuluuvala työtä tehdään halvalla ja huolellisesti Westersund ja Gustafson, — 213 W. Bond St.

KALASTAJAT. Meillä on tunnettu ja McMahon uistimia, ja muita kalastusvälineitä. Alfred Puusti & Co. 264 Taylor St.

### RUOKATAVARA

TAYLOR GROCERY CO. myy kaikenlaista ruokatavaraa päivän halvimpain hintoihin. Varastomme on ehdottomasti tuoretta. Tuomme tilauksenne kotiin vapaasti. — 253 Taylor Ave. Puhelin 1090.

GUNNARY & CO., kätelskauppa, entisessä Hellbergin apteekkirakennuksessa, sovittelee yleisölle uutta varastoaan ensiluokan ruokatavaraa. Palvelemme teitä parhaan kykymme mukaan. Käykää katsomassa. Puhelin 581. Uniontown.

FINNISH MEAT MARKET, Uniontownissa, on paras paikka ostaa lihaa Astoriassa. Koettakaa.

### RAVINTOLOITA

VICTORSONIN RAVINTOLA Uniontownissa on paras ruokapaikka.

### PARTUREITA

CHAS. WIRKKALAN Parturiliike, 289 W. Bond.

### SAUNOJA

Suomessa korkeamman tutkinnon suorittanut

### Hieroja ja Sairasvoimistelija

ALBERT POHJANTÄHTI ottaa vastaan sairaita 272 Duane St., 6 ja 7 kadun välillä, Astoria. Puhelin 1089. — Myöskin

### SAUNA

yleisön käytettävänä tiistaina, keskiviikkona, perjantaina ja lauantaina, kello 1—11 j. p.

### RÄÄTÄLEITÄ

LAINE & HEIMO, räätäli, 122—10 katu. Puhelin 1048.

JOHN MAKI, RÄÄTÄLI Uniontownissa, valmistaa pukuja naisille ja miehille. Vaatteita puhdistetaan ja prässätään. 224 Taylor Ave.

S. HAKOLA, räätäli, No. 275 Taylor Ave. Puhdistaa ja silitys erikoisalan.

### PALLOHAALIA

KLUBIN PALLOHUONE, haalin alkukerrassa; virvokkeita, tupakkaa ja hyviä pallopydyitä. Siellä tavataan

AIKANNE kuuluu hauskimmin kun tallette Columbia Pool Haalilla. Tulkaa katsomaan.

### WEST END Billiard Parlor

227 Taylor Ave. Tulkaa kuluttamaan joutoailanne meille.

TUPAKAN POLTTAJAT ja pallo pelajaat tietävät että liike runnaa edelleen vanhassa kulmassa.

### THE MINT

250 Taylor Ave. — Pallohuone. Tupakkaa ja virvokkeita.

### OSCAR PAAVOLA RÄÄTÄLI

MIEHILLE JA NAISILLE. 1377 Franklin Ave., Astoria, Ore.

### WEST END BILLIARD PARLOR

Puhelin 1056.

### Service Express

EXPRESSIÄ JA BAGGAGE

KOLIA, PUITA ja LAUDANAJOJA

Huolellinen palvelus pienille ja suurille ajoille.

Huonekalujen muutto erikoisalamme.

### HAUTAPATSAITA

Tehtäkö tilauksenne tehtaastamme, niin säästättä itellenne välittäjien palkkion. Ensiluokan työ. Hinnat kohtuulliset.

ASTORIA GRANITE WORKS 424 Taylor Ave. — Astoria, Ore. Puhelin 872. Omistajat: THOMPSON & PELTO

## HEISKARIN VELJESTEN Räättälin Liike Chicagossa

On tunnetuin ja varmaan kaikista luotetuin ja suurin suomalainen räätälinliike tässä maassa.

Liike, jonka valmistet puvut puolestaan. KYMMENIINTUHANSIIN NOUSEVA TYTYVÄINEN TILAAJAJOUKKO yli tämän laajan tasavallan tietää todistaa vaatteittemme kunnollisuudesta ja sopivaisuudesta. Olemme valmistaneet vaatteita viimeiset yksitoista vuotta ja useimmat entiset tilaajamme ovat tämän ajan kuluessa UUDISTANEET TILAUKSIA, SUURIN ENEMMISTÖ niistä noin kymmenen kertaa ja yli siitäkin.

Joka ainoa vaatetilaus valmistetaan tilaajan omien mittojen ja hänen vartalon rakenteen mukaan. HUOLELLINEN JA REHELLINEN KOHTELU VARMASTI TAATAAN KAIKILLE.

Meillä on EHDOTTOMASTI PARHAIMMAT KANKAAT mitä on saatavissa ja ne ovat juuri tehtaasta saapuneet.

Voitte luottamuksella antaa vaatetilauskenne asiamiehillemme ja vakuutamme, että tulet olemaan tyytyväisiä, sillä me annamme teille rahanne edestä tavaraa.

O. A. HAYSKAR BROS. & CO.,  
358—366 W. Madison St.  
CHICAGO, ILLINOIS.

